華僑與美國金山

三藩市，紐約，芝加哥，舊城許多著名的美國大都市，都與留美華僑有密切關係的。

麥克米廉公司最近出版一册新書，名曰「金山：留美華人的故事」，作者爲來自白蒂，內容是敘述過去一百年來留美華人的經歷與成就。

十月四日米瓦基新聞，曾以半版的地位介紹這册新書，其中並附有三張巨幅照片，其一是身穿長袍，手持煙斗，表情瀟洒的名作家林語堂。其二是滿頭白髮，精神抖擻的攝影家黃宗霑。其三爲年青睿智，英姿俊健的諾貝爾獎金得獎人楊振寧。

該書指出，遠在一八四九年前後，中國人就開始從廣東冒險乘帆船在太平洋上航行三個月，到加州開採金礦。至一八五一年，留美華僑總數已有二萬五千人。

他們來自廣東

早期的中國政府禁止人民渡洋，被捉者常處斬首之罪，其後由於官方看到留華人不斷以所採掘金運回故鄉，自一八六〇年起，當局乃下令緩和禁例。早期華僑多來自廣東台山，據一九六〇年美國人口調查的報告指出，在二十三萬七千留美華人中，百分之六十均係台山人的後裔。

一八五〇年美國政府開始對外籍金礦工人月徵二十元稅金華人淘金熱並此告一段落，多數華僑因而雜開金礦，至舊金山經營洗衣店及雜貨生意。

十九世紀後半期，又有萬餘華人參加中太平洋的鐵路修築工作，一八九二年，由於美國政府對華人實施各種限制，因而美國話中出現了一個形容前途有限的專用詞，即「一個中國人的機會」。

「金山」一書的最後一章，爲「中國人的機會」一詞下了新的註解，即中國人在這個充滿機會的民主國家中的展無限。在過去的二十餘年中，「中國人的機會」已成爲一個令中美兩國同感驕傲的詞句。

許多學者和專家

作者提出代表此一光輝成就的揚振寧和李政道，並詳述他們成功的經過。說他們常在紐約中國飯館聚首通宵談論

△男女戀愛觀感各異

愛情是否如你所想像般理想

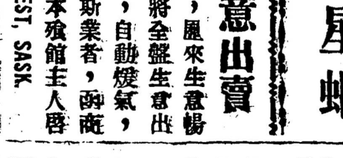
雖然，粉紅色的盤子和閃亮銀器和藍色的桌布可能永遠不會出現在一個男人面前相當於愛的表露，可是他却不會經營一個家庭中愛的氣氛，她的生命中可能充滿了艱苦，憂傷，悲劇，但是一個仔出愛情如此久的女人將不會再認爲是她的一種失敗，因此隨着一個男人的好感而開始的愛情，如果它是一種純粹的愛的話，將是終年不渝的。

「下」

巨型海怪八十尺長

誰也知道鱷是一種水蛇似的生物，味道鮮美，可供食用，其實鱷也是屬於魚類的一種，據生物學家說：鱷也分三十餘種之多，大致而言，可分爲白鱷，紅鱷與黑鱷三大類，也不一定是在鹹水中生長，河水與江水中亦有鱷魚生存。

在鹹水中成長的鱷型比在淡水中寄生的更大，更長，但牠們共通之處是幼長多骨，全身骨骼計有二百餘條。僅於航海的人，常把大鱷爲作海蛇，根據世界海洋生物研究所的紀錄，最大的一條海鱷有八十英尺長度。最現這一條大海鱷，是環球旅行家雷克，當日他乘遊艇作環遊世界之壯舉，在太平洋珊瑚島附近突發現海面有巨型怪物浮沉，雷克命令水手駕遊艇駛近，同時發槍却有兩尺長，白齒陰森，渾身赤黑，海怪似乎受傷十餘哩之遠，仍不斷掙扎，最後終於死去，雷克命人將海怪拖上船，量其長度，竟達八十尺，重量達十噸之多，大致而言，可分爲白鱷，紅鱷與黑鱷三大類，也不一定是在鹹水中生長，河水與江水中亦有鱷魚生存。



壹九六九年
達權社 雲洪達 實業部職員表

總理 王華進 書記 簡國安
財政 周永熾 外交 林百勝
監督 周玉生 核數 吳定國
黃國富
蔡事 林社康 陳文彬 林兆光
劉達予 伍澤康 李耀福
李維廣 王權柏 李顯榮
胡其光 岑兆英 林顯侃
吳一平 黃啓珉

僑益書局
片打街東二七六號
276 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C.
電話：壹九五九・八八六

雜誌畫報 壹律特價
長期購戶 另有優待
圖書租賃 歡迎參觀
歡迎外埠僑胞來信詢問辦法

◎哀謝
先考譚芳宇偉益李公府君新會三村月堂里人痛於一九六九年七月四日病終於西人醫院享壽積閏八十有一歲不孝業球隨侍在側親視含殮遵禮成服經於同月九日在參臣殯儀館舉行出殯禮庆柩歸止安葬於麥路屋墳場叨蒙毛治黨達權總社幫忙又蒙親朋戚友昆仲惠賜輓花圈幷親臨祭拜素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人 張氏
孤子 業珠
媳婦 陳氏
女孫 葉卿
孤女 金鶯（適黃門） 全泣謝
女婿 黃論
外男女孫六名
厚恩芳名 恕不稱呼

（賻儀） 李華鈿惠賢惠金全十元 李社中十元 李燦ㄇ元 林穗穰式元 洪門昆仲十五元六毛
（素車） 業森 惠全 顯富 顯鑑 奕唐 華倉 社平 超常 張吉祥邦勝 劉樹芳劉松全 黃占台家 黃昌合家 民治蕉 達權總社 洪門昆仲二
（花圈） 洪門昆仲二 民治黨部 達權總社 李業森合家李顯富合家李顯鑑合家劉芳林建全 李招常陳養全 李奕唐漢森全 李昭姆六嬸全 李爭津 松盛全 黃連安劉樹芳全 胡宇光合家 李根 岡州會館 茂利公司 新樂酒家 雷守儒 陳李轉好命家 周輝輝 興榮富 鄭立澤 葉錦添合家 周瑜夏 羅佩英全 黃昌宋鑑鳥禮全 周家紳葉 湖南李華倉 黃幸逢黃社占黃星方奕奎劉松声容張吉祥黃林護全 香港陳耀榮
如有錯漏 希鑒見諒

獨市餐館生意出賣
本飯館坐落沙省港企市埠，風來生意暢旺，本人現志圖別業，願將全盤生意出售，該飯館有冷熱來去水，自動煖氣，衆冷氣機，如有僑胞欲營斯業者，可商或面議，均由尊便。 本飯館主人啓
CORNER LUNCH, CONQUEST, SASK.

舍路 店飯子天
KING CAFE
723 S. KING ST., SEATTLE, WASH.
點美期星 王之餃蝦

THE SOVEREIGN LIFE
Assurance Co. of Canada
Room 1400 - 777 Hornby St., Vancouver, B. C.
葉蔚林
PAUL YAP

Sovereign 燕梳公司係加拿大規模最大歷史悠久，專營各種人壽保險，商業保險，兒童教育基金，養老金等儲蓄保險，而其附屬的 Merit 燕梳公司則專營汽車、房屋、火燭、偷窃，等各類燕梳。
價錢公道，服務週到，如有詢問，請打電話業蔚林君。（潮、粵、客、國語、均可）
辦公室電話：六八二・一三八一
住宅：八七四・四九三一

▲1208 W. 6th 街，式房套廳及飯廳，地濶25尺，貸款利息八厘半。
▲Rupert & 22街，三房一廳，有陽台，好風景。
▲双邊孖屋 1995 E. 12街，每邊三房一廳，及裝修完土庫，每邊出租 $225元，抵買。
▲尚有大批新舊，近 Oakridge Shopping Centre 如式房三房四房等，請電話詢問

產業買賣
RUTHERFORD McRAE LTD.
1774 W. Broadway, Vancouver,
公司電話：733-8181
—本公司代理—
商業樓宇 大小柏文
房屋買賣 產業按揭
地產投資 承建建築
各種保險 代收租項
取價公平 產業管理
貴客光顧 無任歡迎
代表華人業務：
A MEMBER OF THE HOME & DOMINION INVESTMENTS GROUP.

華仲敏 JOSEPH HUA 263-4946

湯天豪 HOWE TONG 325-0527

卑太甫 DAVID VIEIRA 228-8934

楊彭潔瑩 MRS. KARINE YEUNG 738-1167

Richard M. Chow & Co.
Auditing, Accounting, & Income Tax Consulting
130 East Pender Street, Vancouver 4, B. C.
Office: 688-9848 Residence: 876-4033
周名紹辦事處
專門接辦 代查賬項
會計科目 入息稅務
地址：雲埠片打東街壹三〇號
（即億兆信託公司內）
電話：事務處 六八八・九八四八 住宅 八七六・四〇三三

香港
麥大偉有限公司
DAVID MAK COMPANY LTD.
ROOM 1706 INTERNATIONAL BUILDING 17TH FLOOR,
141, DES VOEUX ROAD C. HONG KONG
TEL. H237868-H237803
CABLE ADD: "DAVIDMAK" H.K. G. P. O. BOX 14814

專為僑胞服務
旅遊服務部
旅遊渡假 投資觀光
移民升學 學友負責
服務妥善 歡迎光臨
歡迎外埠 郵電委托
迅速代辦 保證滿意
進出口貿易部
代客採購 參茸藥材
華人食品 海味涼菜
政治醬料 雜碎炒食
瓷器古玩 日用衣飾
港產雜貨 歡迎惠顧
總經理 麥大偉敬啟

黃堃俠公證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res: 733-3202
●學生機票移民機票三百七十八元
各票能分兩年付款年息六厘
●買拉斯維加斯樂城羅省三凡市機票亭受免費酒店三天請勿錯過
●香港來回集體機票六百八十九元
特價機票八百遊覽另議普通票九百五十五請來領取十月壹日香港及遠東廉價遊覽節目表報名從速
黃堃俠 謹啓
經理 黃堃俠 根遜 根遜 敬啟

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美点，拾我其誰。
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵
敢誇全加獨特
斤両味道 招牌保證
B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-3953

由七月一日起
業銀託信兆億
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE 685-3935
活期存款 六厘 七月十五日以七月十五日前開之新戶口均由壹日起息
定期存款 八厘半 三年期 壹年期八厘
特別存款 六厘 每日計息壹次
加入本行聯合基金 目前最合時
壹切存款有 政府保障萬無一失
歡到私人信用借款
服務時間：由星期一至星期五每日上午九時半至下午六時 經理 黃崇振